

## Privacy policy - English

Privacy policy for [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) Web Site (art. 13 D.lgs. 196/03).

In this page we describe the modalities for this site to manage personal data collected about the user, in order to respect the law - art 13 del D.lgs n° 196/2006.

By visiting the web site, the methods described in this Privacy Notice are implicitly accept. The policy is only valid for the site [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) and not for other external sites, accessible via links.

### Ownership of Personal Data Handling

Mrs. Sara Nuvoli (via Rockefeller 50, Sassari – Italy) has the ownership of personal data handling.

### Place of Personal Data Handling

Data management connected to services of [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) happens in the location of Sassari (and on the remote server of the site). None of the collected data is shared with other organizations or agencies. Personal data provided by users, sending requests for information through the contact section, are used to perform the requested service.

### Type of Data Management

The site is almost entirely navigable without having to communicate any personal data.

### Personal information, voluntarily shared by the user

Personal information (name, e-mail address and telephone number) are required only in the Contact section. This information are used for the required serviced; in particular for:

- answering specific requests for information by the user;
- sharing information about the site, the holiday house and, more in general about Sardinia.

#### **Navigation data**

The computer systems and the software of this website use, during their normal operation, personal data whose transmission is implied in the execution of Internet communication protocols. These information are not collected to be associated with an identified user, but for their kind they could allow to identify people, through elaborations and associations with data held by third parties. This category of data includes the IP addresses or domain names of the computers used by the users that connect to the site, the URI addresses of the required resources, access times and other technical parameters related to navigation, operating system and computer environment of the user. This data are used only for the purpose of obtaining anonymous statistical information on the use of the site and to check its correct functioning and are deleted immediately after processing.

#### **Cookies**

For Cookies information, see the Cookies Policy section.

### Data Holding Processing

Personal data are handled with automated tools for the time necessary to achieve the purposes for which they were collected, by providing the required information.

### Rights of the parties involved

All the users of the site have the right to obtain confirmation of the existence of their personal data in our information systems, to verify their accuracy or to request their integration or updating or rectification. The users have also the right to request the deletion of the processed data.

For this kind of information or request, you can send an e-mail to: [lubagnu.vacanze@gmail.com](mailto:lubagnu.vacanze@gmail.com).

## Privacy policy - Italiano

Informativa sulla Privacy per il Sito Web (art. 13 D.lgs. 196/03)

Nel presente documento si descrivono le modalità di gestione informazioni del sito in riferimento al trattamento dei dati personali degli utenti che vi accedono. Si tratta dell'informativa resa ai sensi dell'art 13 del D.lgs n° 196/2006 – Codice in materia di protezione dei dati personali - a coloro che interagiscono con i servizi web del sito [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com).

Visitando il sito web indicato si accettano implicitamente le modalità descritte nella presente nota Informativa sulla Privacy. L'Informativa è valida solo per il suddetto sito e non per altri siti esterni, raggiungibili tramite link.

### Il titolare del trattamento

Il titolare del trattamento dei dati è Sara Nuvoli, residente in via Rockfeller 50 a Sassari.

### Luogo di trattamento dati

I trattamenti connessi ai servizi di [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) hanno luogo presso la sede precedentemente indicata. Nessun dato derivante dal servizio web viene comunicato o diffuso.

I dati personali forniti dagli utenti che inoltrano richieste informative tramite la sezione di contatto sono utilizzati al fine di eseguire il servizio o la prestazione richiesta.

### Tipi di dati trattati

Il sito è quasi interamente navigabile senza dover comunicare volontariamente alcun dato personale.

#### ***Dati forniti volontariamente dall'utente***

Le informazioni personali (nominativo, indirizzo mail e numero di telefono) vengono richieste in occasione di utilizzo della sezione di gestione Contatti, in fase di compilazione dell'apposito modulo.

Questi dati vengono utilizzati al fine di eseguire il servizio informativo richiesto – nello specifico fornendo maggiori informazioni riguardo al sito, alla struttura Lubagnu Vacanze e, più in generale, alla Sardegna.

#### ***Dati di navigazione***

I sistemi informatici e il *software* preposti al funzionamento di questo sito *web* utilizzano, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet. Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti. In questa categoria di dati rientrano gli indirizzi IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al sito, gli indirizzi *URI* delle risorse richieste, l'orario di accesso ed altri parametri tecnici relativi a navigazione, sistema operativo e ambiente informatico dell'utente. Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del sito e per controllarne il corretto funzionamento e vengono cancellati immediatamente dopo l'elaborazione.

#### ***Cookies***

Per i dati in modalità Cookies, vedere l'apposita Informativa di trattamento Cookies.

### Modalità del trattamento

I dati personali sono trattati con strumenti automatizzati per il tempo necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti, fornendo le informazioni richieste.

### Diritti degli interessati

I soggetti fornitori dei dati personali hanno diritto in ogni momento di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei medesimi dati nei nostri sistemi informativi, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettifica. Si ha inoltre il diritto di chiedere la cancellazione o il blocco dei dati trattati. Per queste operazioni potete contattare il seguente indirizzo mail: [lubagnu.vacanze@gmail.com](mailto:lubagnu.vacanze@gmail.com).

# Privacy policy - Français

Aux termes de l'art. 13 du D.L. 196/2003, cette note d'information décrit les modalités de gestion du site web [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com), en ce qui concerne le traitement des données personnelles des utilisateurs.

La note d'information est valable uniquement le site [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) et n'est pas associé à aucun autre site web appartenant à des tiers, éventuellement consultés par l'utilisateur via les liens présents sur ce site.

En visitant le site Web indiqué, vous acceptez implicitement les méthodes décrites dans cet avis de confidentialité.

## Titulaire du traitement

Le titulaire du traitement des données personnelles est Sara Nuvoli, résident dans via Rockfeller 50, Sassari.

## Lieu du traitement

Les traitements associés aux services de [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) ont lieu à l'adresse mentionnée ci-dessus. Aucune donnée dérivée du service Web n'est communiquée ou diffusée.

Les informations personnelles fournies par les utilisateurs qui soumettent des demandes d'information via la section de contact sont utilisées pour effectuer le service requis.

## Typologie de données traitées

Le site est presque entièrement navigable sans avoir à communiquer volontairement des données personnelles.

### **Données fournies volontairement par l'utilisateur**

Les informations personnelles (nom, adresse électronique, et téléphone) sont nécessaires lorsque vous utilisez la section Contact.

Ces données sont utilisées pour effectuer le service requis, fournissant spécifiquement plus d'informations sur le site, la maison Lubagnum Vacanze et, plus généralement, la Sardaigne.

### **Données de navigation**

Durant l'activité courante, les systèmes informatiques et les applications dédiées au fonctionnement du site web [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) acquièrent certaines données personnelles dont la transmission est implicite dans le contexte de l'utilisation des protocoles de communication sur Internet.

Ce sont des informations qui ne sont pas collectées pour être associées à des personnes identifiées mais qui peuvent permettre d'identifier les utilisateurs, grâce à des élaborations et des associations avec des données détenues par des tiers. Cette catégorie de données comprend les adresses IP, les noms de domaine des ordinateurs utilisés par les utilisateurs qui se connectent au site, les adresses URI des ressources requises, les temps d'accès et autres paramètres techniques associés à la navigation, au système d'exploitation et à l'environnement informatique de l'utilisateur. Ces données sont utilisées uniquement dans le but d'obtenir des informations statistiques anonymes sur l'utilisation du site et de vérifier son bon fonctionnement; ils sont supprimés immédiatement après le traitement.

### **Cookies**

Pour les Cookies, consultez la section de informations sur le traitement des cookies.

## Modalité du traitement

Les données personnelles sont traitées avec des instruments automatisés pour le temps nécessaire pour atteindre les objectifs pour lesquels ils ont été collectés en fournissant les informations requises.

## Droits des parties intéressés

Les sujets auxquels les données personnelles se réfèrent ont le droit, à tout moment, d'obtenir la confirmation de l'existence ou non de ces données, de connaître leur contenu et de demander leur intégration ou leur mise à jour. Les intéressés ont aussi le droit de demander l'effacement, la transformation sous forme anonyme ou le blocage des données qui les concernent. Les utilisateurs peuvent envoyer une demande spécifique.

Pour cela les utilisateurs doivent envoyer une demande spécifique via mail à: [lubagnu.vacanze@gmail.com](mailto:lubagnu.vacanze@gmail.com).

## Privacy policy – Español

En cumplimiento de la ley de protección de datos personal (art. 13 de D.L. 196/2003), le informamos sobre la gestión de sus datos personales recabados a través del presente sitio [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com).

Al visitar el sitio web, aceptáis implícitamente los métodos descritos en este documento. El aviso es válido solamente para el sitio [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) y no para otros sitios externos, accesibles a través de enlaces.

### El titular del tratamiento

El titular del tratamiento es Sara Nuvoli, residente en via Rockfeller 50, Sassari - Italia.

### Lugar del tratamiento

Los tratamientos asociados con los servicios de [lubagnuvacanze.com](http://lubagnuvacanze.com) tienen lugar en la oficina mencionada anteriormente. No se comunica ni difunde ningún dato derivado del servicio web. La información personal de los usuarios que envían solicitudes de información a través de la sección de contacto se utiliza para realizar el servicio pedido.

### Tipos de datos manejados

El sitio es casi totalmente navegable sin tener que comunicar voluntariamente ningún dato personal.

#### **Información de identificación personal, comunicados voluntariamente**

Información personal (nombre, e-mail y teléfono) se requiere cuando se utiliza la sección de Contacto. Estos datos se utilizan para realizar el servicio de información requerido - específicamente comunicando más información sobre el sitio, la casa de vacaciones Lubagnu Vacanze y, más generalmente, Cerdeña.

#### **Datos de conexión**

Los sistemas informáticos y el software de los sitios web utilizan durante su ejercicio determinados datos personales cuya transmisión está implícita en el uso de protocolos de comunicación por Internet. Se trata de información que no se recoge para asociarse con individuos identificados pero que permitan a la identificación de los usuarios, a través de elaboraciones y asociaciones con datos de terceros. Esta categoría de datos incluye la dirección IP, los nombres de dominio utilizados por los usuarios que se conectan al sitio, las direcciones URI de los recursos necesarios, los tiempos de acceso y otros parámetros técnicos relacionados con la navegación, el sistema operativo y el entorno informático del usuario. Estos datos se utilizan únicamente con el propósito de obtener información estadística anónima sobre el uso del sitio y verificar su correcto funcionamiento y se eliminan inmediatamente después del procesamiento.

#### **Cookies**

Para obtener información sobre Cookies, consulte la sección Información de procesamiento de cookies.

### Modo de tratamiento

Los datos personales se manejan con herramientas automatizadas durante el tiempo necesario para los propósitos para los cuales fueron recolectados, proporcionando la información requerida.

### Derechos de las partes interesadas

Los proveedores de datos personales tienen derecho en todo momento a obtener la confirmación de la existencia de los mismos datos en nuestros sistemas de información, verificar su exactitud o solicitar su integración o actualización o rectificación. También tienen derecho a solicitar la eliminación o el bloqueo de los datos procesados. Para estas transacciones puede ponerse en contacto con la siguiente dirección de correo electrónico: [lubagnu.vacanze@gmail.com](mailto:lubagnu.vacanze@gmail.com).